

日中两国运用〈分享〉方式进行课堂教学研究的实践研究
——以〈上海市闵行区教师研修〉和〈东京电机大学工学部学生的研修〉为例——

小岛勇* 陈致中** 徐国梁*** 佟辉****

Practice research on “<Sharing> style lesson study” in Japan and China.

KOJIMA Isamu, CHEN Zhi Zhong, XU Guo Liang, TONG Hui

Abstract

This study is a comparison of researches on teaching by <Sharing> style method in Japan and China. Three cases are dealt with: “students’ researches on teaching in Tokyo Denki University,” “The Experimental Base for Shanghai Teacher Training Center (3/24,” and “Affiliated Middle School of Shanghai Teacher Training Center (3/25.” We also refer to our studies on “<Sharing> research on teaching for incumbent teachers’ training,” which we reported at the first international conference of Research on Teaching at Tokyo Denki University on August 27, 2011. Those practice researches make it explicit that the <Sharing> method enables teachers and students to work on issues together and teachers in Japan and China to cooperate with each other. “<Sharing> research on teaching” was “a method of supporting the teacher’s growth and development.”

Keywords: Sharing style lesson study, Collaborative learning, Practice-research, The 1 st International research on teaching association, Japan and China.

1. 前言

本文作者之一小岛氏开发了“运用〈分享〉方式进行课堂教学研究与研究协商”（以下简称〈分享〉课堂教学研究）这一项目，并对此进行了大量的实验研究。日中两国的教育工作者将小岛氏的这一研究成果运用于日本和中国的教学第一线，进行了实验验证。本文就是这一实验验证结果的总结。

本文首先①介绍了小岛氏在东京电机大学工学部指导学生进行的“〈分享〉课堂教学研究”的概要和特征（下述2），然后②介绍了2011年3月24日在上海举行的上海市闵行区中小学教导主任研修会，及25日在上海市师资培训中心实验基地附属中学举行的小岛氏讲演的主要内容及其指导的“〈分享〉课堂教学研究”的成果和课题。为了便于上海市的教师理解“〈分享〉课堂教学研究”，在上海进行“〈分享〉课堂教学研究”讲演及研修指导时，东京电机大学工学部3年級的4名学生（现在4年級），从实践研究的观点出发，上了两堂“模拟课堂教学和研究协商”观摩课（请参照注解）。讲演和观摩课都得到了上海市教育工作者的高度评价。

本文从两方面对“〈分享〉课堂教学研究”进行了验证。第一方面，把上述②上海教师参加“〈分享〉课堂教学研究”研修体验后的问卷调查结果作为中方的实验数据，同时把在上海上观摩课的东京电机大学工学部学生的“〈分享〉课堂教学研究”的探讨和总结作为日方①的实践研究资料，对日中两国的“〈分享〉课堂教学研究法”的实践研究进行了考察。以3月份的上海讲演及课堂教学研究交流为基础，③8月27日（星期六）在东京电机大学工学部鸠山校区举行了“第1届国际课堂教学研究大会”（主办单位：临床性教师研修学会），邀请活跃在教学第一线的上海教师（包括其他教育工作者）和日本的在职教师，进行了〈日中课堂教学研究交流〉。在这次大会上，(a)日方“神奈川县教育委员会（旧）爱甲教育事务所”的项目负责指导主任（田所）和(b)中方“上海市师资培

训中心实验基地”的佟氏，运用实际研究事例，阐明了将“〈分享〉课堂教学研究”运用于现职教师研修的方法及其效果。这就是本文所进行的第二方面的验证。

通过上述两个方面的考察，本文认为，“〈分享〉课堂教学法”，可适用于学生和在职教师的共同研修，是日中两国可以共通使用的课堂教学研究的方法。“〈分享〉课堂教学研究”，可以满足教师的课堂教学研究的多种要求，是一种能帮助教师迅速成长的研修方法。（注）2007年度，在神奈川县教育委员会（旧）爱甲教育事务所主办的新教师研修会上，小岛氏讲演后，4名学生上了一堂“〈分享〉课堂教学研究”观摩课。在上海讲演时也使用了同样的方法。）

2. 通过〈分享〉成长起来的东京电机大学工学部学生

〈分享〉是培养学生的〈学习〉积极性、发展互惠性学习（或研修）关系的一种方法。在课堂教学中，这是一种提高学生的专业素质，即“观察课堂教学的能力”“课堂教学设计的能力”“课堂教学的能力”的有效方法^{（注1）}。

〈分享〉是尊重各自的认识（包括感想·意见）、互相倾听的一种学习。学习者的想法，可以原封不动地得到小组成员的理解，别人既不会提意见也不会反驳，发言者可以通过〈（自由地）倾诉〉来加深自己的认识及对课题的理解。另一方面，倾听者通过倾听各方的想法和不同见解，从他人的〈认识〉中学习，提高自己的水平。〈分享〉学习是一种尊重学习者的学习态度的一种方法。不管是什么样的认识，也不管是什么样的疑问都可以自由地倾诉，或者保持沉默（不发言也可以）。通过设定一些“对话”或“角色扮演”，共同协商解决课题的具体方案（改进措施），探讨解决课题的方法。通常，〈分享〉是以3个人为一组，其中一个为主持人，就某个课题，按顺序每个人发表自己的看法。一个课题结束后，交换主持人。即主持人以一次〈分享〉为周期轮流交替，以保证学习场所和任务的均等。这样不管从方法上还是时间上都可以保证实践能够得以进行。

（1）与在职教师一起运用〈分享〉进行共同研修

通过〈分享〉课堂教学研究培养出来的学生，可以在与在职教师的共同研修中短时间地和在职教师融合在一起，全力以赴共同研究课堂教学。这也可以说是〈分享〉方式的一个巨大成果。在工学部进行“〈分享〉课堂教学研究”时，经常有不少中小学教师或大学教员、指导主任或教育工作者前来参观。在这些参观者的面前，学生们像平时上课一样进行模拟课堂教学，课后和参观者一起进行教学研究，以提高自己的教学水平。这也是〈分享〉课堂教学研究的一个重要特征^{（注2）}。

下面举一个例子。2011年7月6日（星期三）第3节的“教育实践研究”课，“埼玉县高中数学研究会·西部地区教育课程研究委员会”的30多名在职教师，参观了刚刚结束教育实习的4年级学生的研究课（再现在实习校上的研究课，对此进行验证），课后体验了〈分享〉协商，与学生们一起探讨课堂教学问题。这对学生来说也是一个非常难得的学习机会。下面是参加了这一研究课的清野纯树（4年级）的感想。

- 从〈分享〉研究协商中，从担任数学课和研究数学课的老师中，得到了许多如何掌握专业性教材的意见和改良方案，这对我来说是非常有意义的。
- 得到了许多只有学生参加的课堂教学中得不到的教学第一线的宝贵的意见，我认为，这不仅有助于自己的成长，也有助于全体参加者的共同提高。

（2）学生组织的课堂教学研修会的继续，学会发表

至今为止，由课堂教学研修执行委员会举办的“以学生为主体的〈分享〉课堂教学研修会”一共举行了15次（小岛氏任职东京电机大学工学部10年之间）。前不久，还举行了2次全日本学生课堂教学研究大会^{（注3）}。正由于与学生们共同进行课堂教学研究和研修，才使得小岛氏能在日本教师教育学会及日本教育方法学会上，与学生代表们一起，从实践研究的观点出发连续发表了共同研究的结果，并检验了其效果及存在的问题^{（注4）}。

3-1. 上海市闵行区的教育及在职进修的课题

(1) 概要 (学生数、学校数和教师数激增)

位于上海近郊的闵行区，因为是上海人口引进地区，15年来，人口急速增长。为了保证孩子的教育权利，区里每年都新建几所学校。(注)例如，2008—2009年的一年中，人口增加了近50万，学生增加了2万人。为此，教师增加了1千人，中小学增加了8所学校400个班，但也还无法满足学生数增加的要求。)

此外，区内的孩子们的父母，大都为没受过高等教育的原居民，或者外来务工人员，很多孩子也没有接受过幼儿园正规的学前教育。因此，入学后的学习积极性不高，和上海中心区孩子的学力也有很大的差别。如何解决这一学力差别，提高孩子们的学习积极性，是该区各个学校面临的重大课题。区教育局一方面从全国各地广招有经验的教师，同时也积极录用师范大学毕业的学生。但是，教师之间的课堂教学指导能力存在很大的差别。这也是必须解决的重大课题。

针对上述课题，闵行区教育学院从支援和指导在职进修的立场出发，着重研究如何支援学校和教师，如何提高教师的课堂教学能力等课题。例如，从2005年开始，以“课程改革与教师的专业化成长”为研究课题，在全区范围内展开研究，同时推进校本研修，在各校的教研组展开“伙伴合作”。各校明确校本研修的标准，通过关注课堂教学，课堂教学诊断，共享课堂教学经验，达到提高教师的课堂教学能力的目的^(注5)。

(2) 对小岛式〈分享〉课堂教学研究法的关注

闵行区的“伙伴合作”校本研修事业实施5年，各校都取得了很大的成果。但是，区的迅速发展、父母教育要求的变化、与在职教师希望的进修内容之间的差距等，又带来了许多新的课题。

正是在这种状况下，本文的作者之一徐氏和佟氏了解到了小岛氏的“〈分享〉课堂教学研究”，认为此研究有助于上海中小学的在职教师进修，所以，3月份以区里的中小学教导主任和算术·数学科教研主任为对象，举办了“〈分享〉课堂教学”研修会，邀请小岛氏作专题讲演。

(3) 理工学生的模拟教学成为课堂教学交流的桥梁

小岛氏和4名学生从2月中旬就开始准备上海研修的内容。但是，不久就发生了3·11“东日本大地震”，东京交通全部瘫痪，其中2名学生还不得不在大学(研究室)过夜。此外，因福岛核电站事故而实行的计划停电的影响，讲演用的电脑、PowerPoint的使用时间也受到限制，所以，在上海讲演开始之前，遇到了种种意想不到的难题。另一方面，上海方面的徐氏和佟氏等研修会相关人员，也密切关注着日本大地震的受灾情况，做好了发生不测情况时的各种各样的准备。上海研修会就是在这情状况下召开的。小岛氏的讲演和学生们的“〈分享〉课堂教学研究”的模拟教学，受到了上海有关人员及在职教师的热烈欢迎，这也为日后日中两国共同举办国际课堂教学研究大会铺下了坚固的基石。以上就是日中两国首次进行“〈分享〉课堂教学研究”实践交流的背景。

大会两天的翻译，都由本课题的共同研究者之一陈氏负责。与小岛氏同行的4名3年级学生，刚刚学完小岛氏的“教育实践研究入门”课，小岛氏对他们的评价是，“刚刚达到可以在实习校正常上课的教学水平”^(注6)。

3-2. 在上海的〈分享〉(1)

(1) 3月24日(星期四)上海市教师进修会(会议简介)

1. 研修名：上海市闵行区中小学教研主任研修会
2. 目的：以符合上海市教师生活舞台的研修体系为基础，学习提高教师相互之间的专业性和课堂教学能力的研修方法(小岛勇《临床性教师研修》)，培养实践性的指导能力。
3. 时间：3月24日(星期四)9:00~17:00
4. 主办：闵行区教育学院、上海市师资培训中心试验基地(研修负责：佟氏)
5. 参加者：闵行区中小学教研主任&算术/数学科教研主任(200余名)

6. 讲 师：小岛勇（东京电机大学理工学部教授）
 7. 共同研究：陈致中（东京电机大学信息系统设计学系教授）
 8. 共同研究・研修学生：矢城东（理工学部科学系 3 年级）/高桥翔（理工学部科学系 3 年级）/桥本健太郎（理工学部科学系 3 年级）/清野纯树（情报系统设计学系 3 年级）

9. 研修日程及内容：

- ①9: 15 : 报到
 ②9: 30 : 开会宣言、致词、日程说明
 ③9: 45 : 讲演・观摩课“〈分享〉方式课堂教学研究及研究协商”（讲师）小岛勇
 《临床性教师研修》（通过解决面临的课题而使教师得到发展的研修）——“通过模拟教学和研究协商来提高实际教学能力”——
 1) 关于〈分享〉的说明、演示
 2) 电机大理工学部学生的“示范教学&协商”（高桥）
 ★半年就能达到可以活跃在教学第一线的教学能力的实例
 ★了解和在职教师及学会工作人员的协同研究的实践
 3) 答疑（〈分享〉研修法的学习）
 ④11: 30 : 课题研究 1. “〈分享〉研修” ★上海教师的模拟课堂教学课（宁老师）〈白天〉
 ⑤13: 30 : 课题研究 2. “课堂教学设计研修”（怎样克服④的课题）
 1) 培养学生的兴趣和学习积极性的导入（15 分钟）
 2) 课堂练习：分组进行课堂教学练习（训练）
 ⑥14: 00 : 课堂教学研修会/小组代表的课堂教学和协商
 ⑦15: 10 : 全体会议“全球化社会中的孩子与教育—通过教师的成长来克服各种教育问题”
 ⑧15: 40 : 闭会
 (2) 讲演・研修的评价（问卷调查总括）

24 日的研修内容丰富多彩，连分发问卷调查表的时间都没有。后来，通过佟氏把问卷表发给了参加研修会的各位教师。回收到 70 份。参加教师不仅对这次讲演给予了高度评价，对〈分享〉方式也表示了很大的兴趣，理解程度也很高。从参加教师的感想中可以很清楚地看出，参加者已确实理解了〈分享〉的意义。问卷调查的统计结果如下所示。

①选项问卷调查

| | |
|--|----------|
| 问 1. 讲演内容好不好？ | 【=99%肯定】 |
| 1. 非常好（26） 2. 很好（43） 3. 很难说（1） 4. 不太好（0） 5. 不好（0） | |
| 问 2. 发的资料有用吗？ | 【=97%肯定】 |
| 1. 非常有用（26） 2. 有用（41） 3. 很难说（2） 4. 没什么用（0） 5. 没用（0） | |
| 问 3. (1) 理解〈分享〉的意义了吗？ | 【=89%肯定】 |
| 1. 理解得很清楚（32） 2. 理解了（30） 3. 很难说（8） 4. 没怎么理解（0） 5. 没理解（0） | |
| 问 3. (2) 是否想实践〈分享〉？ | 【=93%肯定】 |
| 1. 很想实践（23） 2. 想实践（42） 3. 很难说（5） 4. 不太想实践（0） 5. 不想实践（0） | |
| 问 4. 通过参加〈分享〉课堂教学演示的研修，是不是很关心这种研修？ | 【=91%肯定】 |
| 1. 很关心（23） 2. 关心（41） 3. 很难说（6） 4. 不太关心（0） 5. 不关心（0） | |
| 问 5. 是否想举办导入〈分享〉的研修？ | 【=89%肯定】 |
| 1. 很想举办（24） 2. 想举办（38） 3. 很难说（8） 4. 不太想举办（0） 5. 不想举办（0） | |

②自由填写的结果

- 讲演形式新颖，全体参加者都很感兴趣。
- 印象最深的是谁都是主角。新型的模拟课堂教学很受启发。

- 讲演的优点是，互相协助，迅速反馈。
- 参加研修的所有人都可以实践，自己的能力有所提高。
- 讲演的优点是，参加者都是主角。给任课教师提意见时，尊重任课教师的想法，角色扮演也是一样的。用这种方法，大家团结一致，互相交流，通过〈分享〉提高了自己的教学能力。
- 〈分享〉教学研修和平常做的“伙伴合作教育研修”有点相似，但是理论比较先进。创造值得信赖的研修环境，参加者在平等的气氛中进行协商。具体的改进方案及〈分享规则〉很适合我们的日常教育活动。既不否定教师的课堂教学设计，还提出集体的改进方案，这是一个很重要的理念。
- 研修很重视参加者的协同性，实践性很强。
- 演讲的老师既认真又很风趣。
- 平等、尊重、互相协助的气氛的教学研修，很重视培养有个人特征的教师。3人一组的〈分享〉方式，全体都能参加协商，帮助很大。
- 最注重的是（注：并非大部分教师的共同观点），关注每一个教师的创造性。
- 演讲、角色扮演、〈分享〉方式的模拟课堂教学的方法和规则看的很清楚。这种方法对提高新教师的课堂教学能力会有很好的效果。
- 通过这种参加体验型的研修，理解了〈分享〉。想活用到今后的工作中。
- 尊重教师的个性，有利于培养有特色的教师。
- 这次研修的最大收获就是，感受〈分享〉，体验〈分享〉，学习〈分享〉。

〈◆今后需要改进的地方〉

- 因为时间的关系，解决参加教师所面临的问题的时间太短暂。（小岛注：运用〈分享〉方式过程中的小组协同解决问题的时间保证）
- 3人一组的办法虽然很好，由于相互不太了解，所以无法深谈。
- 以科目为单位分组的话，效果会更好。
- 初次参加这样的进修，还不太习惯。自己事先准备好的课题和演讲题目不一致。
- 参加人数过多模拟课堂教学如果不光数学，还准备其他学科的话就更好了。
- 翻译花了很多时间，希望再提高点效率。
- 把日语翻译成汉语等语言方面，给讲座带来了一些影响。如果使用同声传译的话，效果会更加好。

（3）模拟课堂教学学生的总结（理工3年级 高桥翔）

2月中旬，参加研修会的4名学生就开始将所有的“演讲资料”和“课堂教学相关资料（教案·教材·课堂教学台词（脚本））”全部用PowerPoint做好，并且尽可能把资料翻译成汉语。此外他们还要制作全体日程表。这对学生来说工作量是非常大的（再加上震灾的影响），负责上课的学生几乎没有时间练习观摩课。但是，真正到了上海讲演的时候，学生也和上海的在职教师一样，全力以赴上课，一起参加研究协商。这是从去年9月份开始半年来通过课堂教学研究提高了“观察课堂教学能力”“课堂教学设计的能力”的结果（也归功于去年4年级学生的助言和课堂教学设计的指导）。最早研究模拟课堂教学的学生（高桥）不仅掌握了课堂教学指导的课题，还把〈分享〉课堂教学研究作为寻找日中两国共同探讨的课题的机会。

（（注）：为了对日中两国的课堂教学进行比较研究，学生·高桥的观摩课和研究协商结束后，上海方面的宁老师）面向学生（选了10名）开展了模拟教学。

对我来说，这次的上海研修，是在忐忑不安中度过的。主要理由有两个。一个是，因为碰上了东日本大震灾，既没有练习的时间，也没有练习的环境，在上海演讲之前，观摩课一次练习都没有做过。没练习就直接上课，让我非常地不安。第二个理由是，学习的对象不是日本人，而是中国人。由于有语言的障碍，自己想表达的内容到底能不能准确地转达给中国人，感到很不安。正由于这两个原因，观摩教学课当天，我一直都非常地紧张。

但是，24日那天，虽然是面对众多的教育工作者，但一开始上课，那种不安就慢慢消失了。

这是因为在课堂教学中导入了课间巡视的缘故。我从讲坛上走下来，（走进会场的 200 多名教师之中）巡回察看教师们的解答。当中国教师把他们的答案给我看，我回答“OK”的时候，中国老师都以笑容回报。正因如此，我虽然还有点紧张，但是我想不能输给这种紧张，我一定要把观摩课上好。这种心理一直支持我到最后。

这次观摩课，是陈老师给我们当翻译。所以，实际的上课时间比预定的多出了一倍，可我根本没有感觉到时间长，不如说觉得很短。一方面很紧张，另一方面全神贯注，结果没有掌握好自己可用的时间，造成时间不足，不得不短缩了一部分教学内容。这一点感到非常遗憾。但是，我自己觉得付出了全力，非常地高兴。当然，加强时间意识，掌握好各个环节的时间，是我今后当教师时需要解决的一个重要课题。到 4 年级教育实习的时候，我一定要解决这一问题。这次，通过自己上课，倾听老师的讲演，观摩桥本君的课，我深深感觉到，日中两国教育工作者可以超越日语和汉语的语言障碍，达成共识，产生共鸣。所以，这次的上海研修会，对我这样马上就要参加教育实习的学生来说，是一种非常难得的学习。我一定将在上海研修会上学到的东西活用到教育实习中。（下略）

3-3. 在上海的〈分享〉(2)

(1) 3 月 25 日（星期五）上海市师资培训中心实验基地·附属中学校内研修会（概要）

1. 目的：通过学习上海市师资培训中心实验基地附属中学的校内研修的做法，加深各位教师对每个学生所存在的问题的统一认识，体验提高学生学习积极性的“课堂教学研修”，谋求今后课堂教学实践的活性化。
2. 13:30：校内研修会
 - (1) 校长致词、佟氏讲话、讲师介绍
 - (2) 讲演（小岛氏）《临床性教师研修》（从教师面临的课题中学习成长的研修方法）—培养学生教学能力的〈分享〉研修—：通过模拟课堂教学和研究协商，提高实践性的教学指导能力。
 - (3) 理工学生的“〈分享〉课堂教学&研究协商”示范课（上课教师：桥本）
3. 15:10：附中教师的课堂教学&“〈分享〉课堂教学研究”（上课教师：陆老师）（下略）

(2) 对讲演·研修的评价（问卷调查的结果）

25 日在附中做的问卷调查，回收了 39 份，结果如下。

①选项问卷调查

| | |
|---|-----------|
| 问 1. 讲演内容好不好？ | 【=100%肯定】 |
| 1. 非常好（14） 2. 很好（25） 3. 很难说（0） 4. 不太好（0） 5. 不好（0） | |
| 问 2. 发的资料有用吗？ | 【=95%肯定】 |
| 1. 非常有用（9） 2. 有用（28） 3. 很难说（2） 4. 没什么用（0） 5. 没用（0） | |
| 问 3. (1) 理解〈分享〉的意义了吗？ | 【=95%肯定】 |
| 1. 理解得很清楚（8） 2. 理解了（29） 3. 很难说（1） 4. 没怎么理解（1） 5. 没理解（0） | |
| 问 3. (2) 是否想实践〈分享〉？ | 【=95%肯定】 |
| 1. 很想实践（12） 2. 想实践（25） 3. 很难说（2） 4. 不太想实践（0） 5. 不想实践（0） | |
| 问 4. 通过参加〈分享〉课堂教学演示的研修，是不是很关心这种研修？ | 【=85%肯定】 |
| 1. 很关心（9） 2. 关心（24） 3. 很难说（6） 4. 不太关心（0） 5. 不关心（0） | |
| 问 5. 是否想举办导入〈分享〉的研修？ | 【=85%肯定】 |
| 1. 很想举办（12） 2. 想举办（21） 3. 很难说（6） 4. 不太想举办（0） 5. 不想举办（0） | |

②自由填写的结果

〈◎优点〉

- 尊重教师的有个性的课堂教学，可以在平常的教师研修活动中运用。

- 如果运用于教育实践，应该有一定的效果。
- 还想请老师再详细地讲一讲，也想实际试一下。
- 这种方法虽然简单易做，但是内容很丰富。
- 我很希望能将〈分享〉教学研修运用到自己的课堂教学中。一定会起作用的。
- 我对〈分享课堂教学研修〉非常感兴趣。它应该能激发学生的兴趣。（注：在中国把“生徒”叫“学生”）
- 〈分享课堂教学研修〉能提高自己的教学指导能力，但是相互交谈小组和能倾吐自己的真实想法的伙伴是很重要的。
- 〈分享课堂教学研修〉对校内教研组内的研究是非常有效的。
- 〈分享课堂教学研修〉的意思大体明白了。

（3）学生的总结

在 25 日的附中研修会上，理工 3 年级学生桥本君和附中的陆老师先后上了各有特色的教学观摩课。马上就要参加教育实习的桥本君，假定自己在实习学校担任数学教师，所以把“乘法公式”作为观摩课的内容。（在访问上海之前，小岛氏指导学生们研究比较日本和中国的教科书，包括教学方法的差异，把这些都作为模拟课堂教学备课的内容）。此外，在上海这两天关于〈分享〉的说明，都由学生矢城负责。下面就是学生们的感想。

① 〈负责上模拟课学生·桥本健太郎〉

2011 年 1 月末，知道了上海研修会的事情。2 月份，确定参加人员，开始进行准备。3 月 11 日（星期五）下午 2 时 46 分，发生了被称为“东日本大震灾”的 9 级大地震。受地震的影响，实际的准备时间只有一个月，我们就是在这种紧迫的日程安排下开始上海研修会的准备的。转眼间就到了讲演当天。由于航班的关系，我们学生前一天晚上 12 点到达浦东国际机场。然后一直到凌晨 5 点都在进行练习。特别是对利用 PowerPoint 的讲演和课，每一张片子都仔细检查，又因使用言语不同，尽量使用简短的口头言语，对台词也下了很大的功夫。

24 日小岛老师的讲演，对我们学生来说只不过是平常上的教职科目中的一节，可是对上海的老师来说，却是充满刺激性内容的一堂崭新的课。我们平常一直在实践的〈分享〉方式，在上海那样的竞争世界里好像是一种具有划时代色彩的互相交谈的方法。这次研修会，让我们充分认识到小岛老师是那么的伟大。

在讲演中，上海的老师也上了一次模拟课。和在日本时想象的一样，上海的教学速度异常地快，让我们日本人觉得就跟日本的私塾里的教学一样。但是，即使是一个小提问，也是言简意赅，学生们也愉快应答，生动活泼。看到学生们轻松地参与课堂教学，就可以推测得到，教学内容符合学生们的身心水平，能够引起孩子们的好奇心和学习积极性。上海老师的课，让我们觉得，日本更应该学习中国的教学，更应该进行教学改革。

虽然我们刚刚研究课堂教学不久，但是应上海方面的要求，25 日，我们在附中上了一堂观摩课，以便于上海师生了解日本的大学的课堂教学研究。内容是“乘法公式”这一单元。上课的地方，就是附中，可以说就是敌人的大本营。当天的练习时间非常的简短，但我们事先准备很充分，所以我们觉得课上得很成功。

在研究协商时最大的问题是，日中两国的教材观、教育观的不同。在日本的教科书里，乘法公式可以有 4 种解释。但是，中国的教科书以 $(x+a)(x+b) = x^2 + (a+b)x + ab$ 为基本公式，采用代数性的思考方法。也就是说，以这个公式为基础，把它转换成 $b=a$ 或 $b=-a$ 来考虑。光从这一点来看，我觉得也有必要重新认识日本的教科书的内容。

从决定参加上海研修会到开始准备，大概只有 1 个月左右的时间。虽然参加者几乎每天都集合在一起，不分昼夜做准备，但总觉得还是做得不够充分。但是，上海研修会圆满成功。作为日本代表参加这次研修会，我觉得非常自豪。我一定会将在这次研修会上学到的东西传给我的同学及我的

晚辈，我觉得这是我的重大使命。（下略）

② “负责对〈分享〉进行说明的学生”·〈矢城束〉

“（略）……到了上海的学校，一开始最让我吃惊的就是上海教师的热情和干劲。不管是哪一位老师都让人觉得年轻力壮，浑身散发出永恒的工作热情。同时老师们又都非常地和蔼可亲，和日本不太一样。此外，中国的学生的眼睛清明透彻，充满自信，解决问题时精力集中，全神贯注，可又非常地愉快。我非常地感动。虽然上海的课堂教学进度比日本的课堂教学进度快一倍，可是学生们独立思考的时间也有日本的一倍以上。真令人惊讶。上海的做法更能调动学生的学习积极性，当然这主要归功于上海老师为调动学生的学习积极性而竭尽全力的工作精神。虽不能断言日本的教师没有工作热情，但我觉得对如何调动学生的积极性问题考虑不够。在教育实习之前，我一定向上海老师学习，提高自己这一方面的能力。”（下略）

（4）附中教师对“桥本的课的评价”

上海研修观摩课上研究协商用的“课堂教学研究评价表”，是电机大理工学生们平时上课时使用的中文版（注：协商后，将此表返给上课教师，供上课教师自我总结、自我反省）。在附中回收了27份。每一份都是附中教师对桥本的期待和提高课堂教学能力的助言。

| ①评价：项目 | 优良 | 良 | 要改善 |
|------------------|----|----|-----|
| 1) 声音（高低·强弱） | 24 | 1 | 2 |
| 2) 站的位置（姿势·视线等） | 24 | 0 | 3 |
| 3) 说明 | 18 | 9 | 0 |
| 4) 指示·指名（对学生的评价） | 16 | 11 | 0 |
| 5) 提问·质疑 | 12 | 15 | 0 |
| 6) 板书·揭示 | 10 | 12 | 5 |
| 7) 课间巡视（包括向学生发话） | 7 | 18 | 2 |
| 8) 教具·资料 | 21 | 4 | 2 |
| 9) 题材·素材 | 22 | 3 | 2 |
| 10) 教学的展开过程·抑扬顿挫 | 17 | 10 | 0 |

②评价：◎优点

- 从求直观图形的面积开始说明，学生很容易理解。（注：上海把“生徒”称为“学生”）
- 尊重全体学生，指导没理解的学生。
- 教学过程很清晰。
- 内容简单，学生可以不费劲地愉快地学习。
- 整个课的节奏掌握得很好，气氛活跃，教学过程看得很清楚，简单易解。

◆今后希望改进的地方

- 学生答错的时候，最好多用些时间说明。
- 说完“ $x^2+ax+bx+ab$ 这个答案是正确的”以后，再让学生思考“还能不能用更简单的式子来表达？”就更好了。
- 让学生用图形检验第3条、第4条公式，课后向学生这样提问。“为什么①②和③④的方法不一样？”

“为什么要使用面积法和分配法？”“在什么样情况下使用面积法？”“在什么情况下使用分配法？”。

3-4. [考察] 上海24日·25日研修会总结

（1）“伙伴合作”与〈分享〉的研修

从24日和25日两天的问卷调查结果可以看出，上海的教师对小岛氏的讲演非常感兴趣，对〈分

享) 课堂教学研究给予了很高的评价, 并且努力去理解讲演的内容, 很多教师都希望把〈分享〉课堂教学导入自己的课堂教学中。从问卷调查结果还可以看出, 参加者对学生上的示范课和〈分享〉研究协商也非常关心, 课后的研究协商也都积极参与。综上所述, 我们可以断定, “〈分享〉课堂教学研究法”得到了参加研修教师的理解和支持, 双方以这一方法作为交流的基础, 使初次合作的电机大理工学生的模拟课堂教学研究中的协同研修得以成立^(注7)。

另一方面, 上述共同研究之所以能够成立, 可能还有另一个原因。5年前开始, 教育学院就开始在校内研修中实施了“伙伴合作”, 教师之间已经具有合作研修意识, 〈分享〉起到了刺激他们如何提高教学能力的研究积极性。同时, 在上海教师的眼前, 电大理工学生们上教学观摩课, 全体进行研究协商时, 学生谦虚地学习, 加强教学指导中的〈意见交流〉, 课堂教学后当场就为提高和改进教学水平进行实践性研究的精神, 给上海教师很大的震动。实际上, 尽管24日的研修会内容丰富多彩, 上海教师也还是很关注学生们的观摩课, 之后全体参加的〈分享〉研究协商也积极参加, 没有暖气的寒冷的会场, 也被各个小组热烈讨论的热情温暖。研修会自始至终处于在欢笑和紧张相互交织之中, 处于愉快的欢迎气氛之中。

(2) 不管在职教师互相之间还是师生之间都可以协同的〈分享〉

24日的部分研修体验者也参加了25日附中的〈分享〉课堂教学研究, 课堂教学研究的水平有了进一步的提高。马上就要参加教育实习的桥本, 假定在实习学校上“乘法公式”课, 陆老师以自己班上学生为对象上“图形/三角形的全等”课^(注8)。

在这两堂课上, 附中的全体教师熟练使用〈分享〉方式进行研究协商, 并对这两堂课的教师进行了热情确切的评价, 对任课教师提出了中肯的改善意见。例如, 在对学生桥本的课进行研究协商时, “掌握教材和教学过程的展开”等的意见非常确切, 上述“教学评价”表的评价, 对一个准备参加教育实习的学生来说是非常宝贵的。另一方面, 桥本在感想里写道, 通过教学实践反省自己, 可以看出, 虽然是短暂的研修会, 但是已经涉及到日中数学的教科书的教材结构的差异、以此为基础构筑的导入例子及教学方法的区别、日中教育及教育工作者理解的不同等等涉及课堂教学研究的本质性问题。

通过这次的上海研修, 我们认为, 与在日本2(1)的埼玉县高中数学研究会的在职教师合作研修一样, 〈分享〉课堂教学研究, 学生教师合作学习, 通过课堂教学研究共同成长是可能的。此外, 可以断定, 电机大理工学生们与上海的教导主任及附中教师在课堂教学研究交流的基础上, 已经对〈分享〉课堂教学研究法有了充分的理解, 〈分享〉教学研究不仅能提高学生的课堂教学能力, 而且也能提高上海教师的课堂教学能力。同时还是一种培养教师之间的同事性和专业性的合作研修方法。

4-1. “第1届·国际课堂教学研究大会”8月27日(星期六)

(1) 学生执行委员会主办的国际课堂教学研究大会

8月27日(星期六)举行的“第1届·国际课堂教学研究大会”是上海课堂教学研究交流的扩大发展。当天, 除了来自上海的教师和其他教育工作者以外, 台湾的教育工作者也参加了大会。日本方面, 电机大理工学生(包括研究生)、电大毕业的在职教师、埼玉县高中研究会的教师和教育委员会指导主任、担任翻译的留学生等参加了大会。这次大会执行委员以3月上海研修会时同行的4名学生为中心, 在小岛氏的指导下, 由2011年课堂教学研修学生执行委员负责运营。大会最重要的项目是“日中课堂教学交流”, 日本以执行委员4年级学生为代表, 中国以上海教师为代表, 进行了课堂教学比较。

((注): 本来准备参加大会的一名在职教师(本校毕业生), 因要指导暑假课外活动及公务繁忙, 不得不临时缺席, 由别的教师代替出席。大会以〈分享〉为基本, 参加者全员进行研究交流, 得到了与会者的高度评价。大会的准备和学会的设立是教育实习后7月份开始的, 大约花了一个月时间。

(2) 日程·内容

| | |
|-------|---------------|
| 09:00 | 接待【负责: 厚木、堀本】 |
|-------|---------------|

| | |
|-----------------|--|
| | *从〈莫必斯轮〉开始导入函数 |
| 15:30 课堂教学研修 | 6. 课堂教学设计节 【主持人：新井、堀本：硕士1年级】 (1) 分组（还商讨“日中混合小组”） (2) 课题单元的发表（课题单元：绝对值） 【提议者：新井健司】 (3) 课堂教学设计（最初导入10分钟的设计） ※重视培养孩子的兴趣。 (4) 各个小组的代表上模拟课 (5) 〈分享〉研修 |
| 16:10 闭幕式 | 7. 闭幕式【主持人：清野】 (1) 全体参会人员回顾自己的感想 (2) 分小组〈分享〉(1) (3) 发表全体的感想 (4) 闭幕辞【致词：高桥】 |

4-2. 日中在职教师研修过程中的〈分享〉

(1) 〈分享〉在在职教师研修中的效果

在国际大会上，两位教师做了关于日中在职教师研修过程中的〈分享〉方式课堂教学研究效果的报告。田所氏报告了神奈川县教育委员会（旧）爱甲教育事务所的事例，佟氏发表了上海研修的研究成果。（注）2005年，在神奈川县（旧）爱甲教育事务所，作为新教师研修的一个环节，小岛氏发表了“模拟课堂教学及研究协商”的讲演，并进行了研修指导，实施了〈分享〉课堂教学研究。2007年，理工4名4年级学生在65名新教师（除此之外，各校指导教师11名，指导主任6名）面前演示了〈分享〉课堂教学，之后，全体新教师根据不同学年和学科分组尝试了〈分享〉课堂教学和研究协议。）

①（旧）爱甲教育事务所的研修报告

2007年度新教师研修负责人田所直子指导主任作了研修报告。

- 2007年新教师研修的特色，就是在〈分享〉课堂教学研究会上，全体新教师通过研修会一起倾听、一起共鸣，每个人都有发言的机会，所有的发言都不会被否定，体验了主持人的工作，并取得了总结研究协商结果的经验。
- 从新教师的问卷调查中可以看出，〈分享〉是一种提高新教师的课堂教学研究和课堂教学设计的积极性的有效方法。有的新教师这样写道“虽然是初次参加〈分享〉，但是互相学习到了很多东西。我们觉得大家都有了很大的提高”、“〈分享〉是一种很让人放心的研究方法。让人感到伙伴的热情”，“实际感受到了〈共鸣〉〈慰劳〉的重要性。在上课之前能这样想的话，课堂教学就会变得非常愉快”。
- 根据研修和问卷调查的结果，事务所对新教师能积极参与课堂教学研究进行了高度评价。

②2007年度·新教师研修会问卷调查结果

【研修时间】2007年8月17日、24日

【参加者】65名（小学新教师44，中学新教师21）

| | | | | | | | |
|----------------------------|---|----|----|---|---|---|-----|
| 5:很想 4:想 3:很难说 2:不怎么想 1:不想 | | | | | | | |
| 问卷调查问题 | | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 平均 |
| (1) 理解了〈分享〉课堂教学研究・研究协商。 | 小 | 18 | 19 | 3 | 0 | 0 | 4.4 |
| | 中 | 11 | 8 | 2 | 0 | 0 | 4.4 |
| (2) 如果有机会的话，想共同开展课堂教学 | 小 | 30 | 8 | 2 | 0 | 0 | 4.7 |

| | | | | | | | |
|----------------------------------|---|----|----|---|---|---|-----|
| 研究。 | 中 | 15 | 5 | 1 | 0 | 0 | 4.7 |
| (3) 通过研修, 学会了如何寻找自己的教学问题和解决问题的方法 | 小 | 15 | 19 | 4 | 2 | 0 | 4.2 |
| | 中 | 14 | 7 | 0 | 0 | 0 | 4.7 |
| (4) 想把在研修中学到的知识活用到第 2 学期的课堂教学。 | 小 | 36 | 4 | 0 | 0 | 0 | 4.9 |
| | 中 | 19 | 2 | 0 | 0 | 0 | 4.9 |

(2) 中国·上海的〈分享〉课堂教学研究报告

关于上海的事例, 佟氏就 3 月 24 日上海闵行区中小学教研主任研修会、25 日上海市师资培训中心实验基地附属中学的问卷调查结果作了报告。最后得出的结论就是, “〈分享〉是一种全体教师平等的、互相尊重的优秀方法”^(注9)。

5. 总结

本项实践研究表明, “〈分享〉课堂教学研究和研究协商”是在职教师与学生共同参与的一种方法, 对上海在职教师的研修效果, 和在日本的实践研究一样, 有很好的效果。同时, 对那些必须培养教学能力的教育实习前的学生, 还有那些刚刚参加工作的新教师来说, “〈分享〉课堂教学研究”, 是一种调动他们参与课堂教学研究和设计课堂教学的积极性的好办法。

综上所述, 我们可以得出下述结论。“〈分享〉课堂教学研究”, 可以把想当教师的学生、在职教师和其他教育工作者组织在一起协同研修, 促进参加者课堂教学专业性素质的提高, 加强参加者之间的联合, 从而使课堂教学从幼稚走向成熟。同时它还可以为学生和教师的共同进步作出贡献。

〈鸣谢〉本稿得到了在日中两国的“〈分享〉课堂教学研究的比较研究”中起桥梁作用、并作出了重大贡献的陈·徐·佟氏及各位相关人士的大力支持, 两国学生们也对此给予了巨大的帮助。本稿由李春氏翻译成中文。对上述各位的大力协助, 在此表示衷心的感谢。

【注】

- (1) 关于在〈分享〉课堂教学研修和研究中学生们的活动和成长, 可参照本杂志(东京电机大学综合文化研究)4期(2006, 6期(2008, 8期)(2010)的实践研究论文。
- (2) 例如, 李春氏(从日中两国大学教育方法的指导体验的观点出发)参观完〈3年级学生的以学生为主体的课堂教学研究·研究协商〉和〈4年级学生的教育实习时的课题解决方法角色扮演研修〉课后, 这样评价学生的课。“如此高水平的以学习者(学生)为主体的协同学习, 即能够有效地提高实践性教学指导能力的大学课堂教学, 不管在日本还是在中国, 都是第一次见到。”
- (3) 参照长谷川真弓著·小岛勇监修“从〈分享〉开始的课堂教学研究—以全日本教职学生课堂教学研修大会为中心—”《理科教育新闻》801-803号, 2010年。
- (4) 例如, 在2010年9月25日·日本教师教育学会第20届研究大会上, 小岛勇、新井健司(4年级)、细田美香(4年级)、清野纯树(3年级)共同发表了“关于学生举办的课堂教学研修及ICT活用课堂教学研究的实践研究—半年就可以提高适用于教学现场的教学指导能力的探讨—”(在本学会有过去8年的连续发表)。

同年12月16日, 在香港的〈东亚教师教育研究国际大会〉上, 2010年课堂教学研修学生执行委员3名代表学生(4年级), 小川俊、斋田优一、渡边大雅发表了(与小岛·山住直政(电大高中)的)共同研究成果“〈以学生为主体的课堂教学研究〉及〈3D课堂教学研究的开发〉”。

- (5) 上海的教师每隔5年, 必须参加240小时的研修。岩田氏指出, (2011年下述参照)“在各省

- 的教育学院等研修设施里，还利用网络实施了远程双向教育等多功能研究”。
- (6) 1月末的最后一节课后，小岛氏呼吁3年级的10几名学生参加上海研修并在研修会上作观摩课。学生们商量的结果，认为（跟已经毕业了的4年级学生相比）自己的教学水平还比较低，还没有达到能够在众人面前发表的水平，态度比较消极。当小岛氏追问“即使教学水平低也想参加的人有没有？”时，4名学生胆战心惊地举起了手。这4名学生的准备时间只有1个月。在受到震灾影响的不良环境里，4名学生的实践能力得到了迅速提高。
- (7) 本文作者之一的徐氏和佟氏了解到，在上海讲演以后有不少教师活用“〈分享〉课堂教学研究”，有的学校还把〈分享〉导入到校内研修中。
- (8) 陆老师的课堂教学的特色，主要体现为，活用触摸式电子黑板，在导入阶段下功夫考虑如何提高学生们学习积极性。这一点和宁老师的课也是共通的。上海教师的课堂教学，促使学生思考、推理、构思的提问比较多，而且教学速度非常快。
- (9) 关于在上海的〈分享〉课堂教学研究成果，徐氏和佟氏在小岛勇·徐国梁·佟辉·桥本健太郎·清野纯树共同发表的《日中两国〈分享〉方式课堂教学研究的实践研究—〈上海市闵行区教师研修〉与〈电大理工学生的研修〉—》中作了详细介绍。

【引用参考文献】

- 岩田康之“从中国的教师培养观察日本” The earth 教育新社《Synapse》Vol. 09. 10-13 页，2011年。
- 徐国梁等著《伙伴合作》上海教育出版社，2010年。
- 小岛勇《临床性教师研修》北大路书房，2004年。
- 小岛勇“关于〈培养实践性指导能力的教师培养教育〉的实践研究”《东京电机大学综合文化研究》第4号，11-18页，2006年。
- 饶从满“中国教师研修的课题与展望”东京学艺大学教师培养课程开发研究中心编《如何培养东亚的教师》东京学艺大学出版会，116-132页，2008年。

本文作者

小岛勇 东京电机大学工学部共通教育群教授
陈致中 东京电机大学工学部情报系统设计学系教授
徐国梁 上海市闵行教育学院院长
佟辉 上海市师资培训中心试验基地主管

本论文译自《东京电机大学综合文化研究》第9号，27~36页，2011年。